



安全理事会

第五十六年

第四三〇九次会议

2001年4月9日星期一上午10时50分举行

纽约

临时逐字记录

主席：杰里米·格林斯托克爵士 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员：孟加拉国 乔杜里先生
中国 沈国放先生
哥伦比亚 弗朗哥先生
法国 莱维特先生
爱尔兰 库尼先生
牙买加 达兰特先生
马里 卡塞先生
毛里求斯 尼武尔先生
挪威 科尔比先生
俄罗斯联邦 拉夫罗夫先生
新加坡 马布巴尼先生
突尼斯 梅伊杜卜先生
乌克兰 库利克先生
美利坚合众国 坎宁安先生

议程项目

安全理事会第 1160 (1998) 号、第 1199 (1998) 号、第 1203 (1998) 号、第 1239 (1999) 号和第 1244 (1999) 号决议。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

上午 11 时开会

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)、1203(1998)、1239 (1998) 和 1244 (1999) 号决议

主席 (以英语发言): 我将像我们 4 月 6 日在关于东帝汶的会议上一样, 以非正式的形式主持本次会议。安理会应意识到, 我收到了南斯拉夫代表的信, 他在信中要求参加今天上午的讨论, 所以我提议如安理会同意, 就根据《宪章》有关规定及安理会暂行议事规则第 37 条, 邀请该代表参加讨论, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 萨霍维奇先生 (南斯拉夫) 在安理会议席就座。

主席 (以英语发言): 根据安理会先前磋商中达成的谅解, 鉴于没有人反对, 我将认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条邀请负责维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生。

没有人反对, 就这样决定。

我请盖埃诺先生在安理会议席就座。

安理会现在开始审议其议程上项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

本次会议首先将听取副秘书长通报他最近对该地区的访问, 并将采取互动的方式, 即安理会成员可像我们常常在非正式磋商中那样, 在通报后向主席提出请求。如果发言者提出问题, 我会在讨论过程中请盖埃诺先生回答, 以便我们能够随着会议进行而处理问题。

我知道一些非安理会成员希望发言, 我将根据他们的申请邀请他们在议席就座。

现在, 我请主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生发言。

盖埃诺先生 (以英语发言): 秘书长特别代表海克鲁普于 3 月 16 日作了上次通报, 我很高兴向安全理事会各成员介绍自那个时候以来科索沃的新发展。而且, 我还很高兴能够向安理会各成员介绍我的个人感受, 因为正如主席所说, 我上星期访问了科索沃。

海克鲁普先生在担任秘书长特别代表初期列出了各优先领域, 我将讨论这些优先领域的进展情形以及前南斯拉夫马其顿共和国的最近发展, 在过去几个星期里, 这些发展对联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 和整个科索沃产生了负面影响。

海克鲁普特别代表制订的第一个优先事项是制订科索沃法律框架, 作为全科索沃选举的前提条件。科索沃特派团继续积极努力, 以制订临时自治的法律框架。为此目的而设立的联合工作组正在讨论在临时自治制度下将转移的责任领域、议会的组成和将采用的选举制度。迄今为止, 已经制订了临时自治法律框架的骨架, 其中包括关于权力与责任、立法机构、行政机构、人权、社区权利和监察员等内容。在关于列入框架序言的内容、基本规定的各章节和临时自治机构应遵守的各项原则等问题上已经取得一般协议。

一如所预见的那样, 工作组中的阿族科索沃人主张在全科索沃选举之后, 应该将权力最充分地转移给地方, 他们坚持要求将文件称作临时宪法。已经非常明确地指出, 关键的责任领域——包括执法、对外关系、保护社区权利和预算最终控制权力——仍然属于秘书长特别代表的直接权力范围。在整个协商期间, 科索沃特派团坚定地主张, 根据安全理事会第 1244 (1999) 号决议, 保护所有社区的权利和利益, 保护南斯拉夫联邦共和国主权和领土完整。

安理会知道, 塞族科索沃人仍然没有派代表参加工作组。科索沃特派团继续鼓励科索沃塞族社区恢复参与。这是海克鲁普特别代表与科什图尼察总统 4 月 5 日星期四举行会晤时讨论的问题之一, 在这次会晤中, 科什图尼察总统表示, 只要科索沃塞族的参与得到专家支助, 他支持派遣一名塞族科索沃专家参与。特别代表对此表示支持, 他还表示他将采取具体步

骤，以保证根据 2001 年 3 月 16 日安理会主席声明的要求，向南斯拉夫联邦共和国当局直接通报法律框架的工作情形。

科索沃其他社区都非常积极地参与了协商进程。为了保证包容性，为在工作组没有直接代表的少数族裔社区建立了一个协商机制。迄今为止，科索沃波族、土族、罗姆族、阿什加利贾族和戈兰尼族等社区代表已与工作组中的科索沃波族成员举行两次会晤，讨论他们对这个进程的投入。为了促进这种投入，所有社区的代表都收到了工作组审议的基础文件。工作组计划于最近的将来完成其工作。在这方面，我非常希望，根据上星期四在贝尔格莱德达成的协议，科索沃塞族在不久的将来派代表参与。

一旦工作组完成其工作，特别代表将与国际社会、该地区各国——包括贝尔格莱德——以及首先是与科索沃各社区代表举行协商。只有在协商之后才会就法律框架作出最后决定。正如我在访问期间对科索沃人所说，我认为，鉴于迄今所取得的进展，今年举行选举是可能的。

除制订法律框架外，一个关键的问题是建立以民主方式运作的市政议会，在这个领域已经进一步取得进展。根据关于各城镇自治的第 45 条条例，科索沃特派团继续将权力下放给各城镇，多数市政议会已建立政策和财务委员会，从而已作好准备，可以开始制订战略政策。这是市政一级自治能力的第一次实际考验。但是，在这方面仍然存在着挥之不去的一个因素，这就是科索沃民主联盟（民盟）与科索沃民主党（民主党）之间的两极对立，以及市政管理工作显然被政治化。

在各社区接受保留席位方面，进展情形参差不齐。科索沃土族、波族、罗姆族、阿什加利贾族和埃及族代表多数都接受了作为指定成员的任命，并且在三个议会中担任了增设的副议长职务。科索沃塞族社区的进展则比较缓慢，其参与仅限于 5 个城镇。不过，最近一些迹象表明，更多的塞族科索沃人现在愿意参与，科索沃特派团将尽一切努力，利用这些明显的合

作迹象。我认为，必须在城镇一级取得具体进展，才能在全科索沃取得进展。我认为，这两个进程是相辅相成的。

关于选举筹备工作，在开展法律框架工作的同时，体制建设支柱——欧洲安全与合作组织（欧安组织）——已开始根据“2+6”时间表为全科索沃选举进行筹备。这个时间表就是，2 个月筹备活动，6 个月登记和选举活动。最重要的优先事项之一是更新和统一公民和选民登记册。为此目的，联合国行政管理当局和体制建设支柱已同意同时进行登记。

在这方面，另一优先事项是，在科索沃以外进行登记和选举活动，使那些在 1998 年 1 月 1 日以后离开科索沃的人可以登记，参加选举。科索沃特派团已经在各个方面发出信息，塞族科索沃人必须登记、参加选举并在科索沃提出自己的权利要求。负责体制建设的秘书长副特别代表最近会晤了南斯拉夫联邦共和国斯维兰诺维奇外长，斯维兰诺维奇外长承诺将进行合作，促使南斯拉夫联邦共和国境内的各族裔人士和国内流离失所人士登记。我认为这是向前迈出的重要一步，突出地说明我们将科索沃塞族返回科索沃作为今后的一项目标。

（以法语发言）

我现在要谈一谈秘书长特别代表所提第二个优先事项，即加强法制和司法制度。科索沃的法律和秩序以及强化法制，是科索沃特派团的重要优先事项。为了加强科索沃特派团打击有组织犯罪的能力，我们作了很多的努力将警察和司法机构精简成为单一的新的科索沃特派团支柱部门。我们建立特派团这种新的结构是为了使警察和司法能够更有效地对付科索沃的犯罪。这是更有效地建立不偏不倚和完全公平司法制度的做法，首先是国际的参与和改革司法制度。这一新的支柱部门将有助于使科索沃警察部队按照计划扩编，从目前的 4 000 名警官发展到 2002 年的 6 000 名警官。还有必要扩建科索沃的监狱和拘留设施，以便确保从拘留到审判的连续性，确保受到指控的人能够有适当的条件，使他们受到正当的审判。

最近几周科索沃特派团一直在努力打破某些罪犯所享有的有罪不受惩罚的循环和对付有组织犯罪，这一努力取得了一些成效。我要强调一下科索沃部队和科索沃特派团进行的联合逮捕行动，这一行动最近取得了逮捕和拘留同 2 月中迈尔达雷公共汽车爆炸案有关的 4 名嫌犯的成果，该爆炸案导致 10 名科索沃塞族人士死亡。警察、科索沃特派团和科索沃部队的采取迅速果敢行动以及我们打击科索沃犯罪的努力，是恢复各族人民间信任的重要建立信任措施。此外，在最近打击有组织犯罪的行动和巩固科索沃和平的方面，对被控从事有组织犯罪活动的一名高级嫌犯的审判预计即将完成。因此，在这方面是有进展的。

在这方面，我谨提请安理会注意科索沃特派团需要更多的国际法官和检察官处理日益增多的敏感案件，例如涉及种族罪行和有组织犯罪的案件。秘书长特别代表在 3 月 16 日向安全理事会的通报中提到了这一点；我知道安全理事会一些成员准备提供更多的司法人员。在研究了这一问题后，科索沃特派团估计目前 11 名国际法官和 5 名国际检察官的数目很容易可以至少增加一倍。

（以英语发言）

我现在谈一谈第三个优先事项：经济重建。临时自治政府的一个重要内容是财政责任，为了这一责任需要发展科索沃的公共财务。为了防止公共财政和科索沃联合预算失去收入来源，采取了在同南斯拉夫联盟共和国的边界上建立了税收点的行动。对来自或产自南斯拉夫联盟共和国的货物没有征收关税。迄今为止，在普里什蒂纳地区的波多热沃 3 号门派驻了海关官员，并在米特罗维察开设了征税办事处，科索沃塞族和科索沃阿族将在国际监督下公共工作。在一处征税点派驻了国际监督下的科索沃阿族官员，目前还在努力招募科索沃塞族海关官员。在沿南斯拉夫联盟共和国边界建立征税点符合安全理事会第 1244 (1999) 号决议，在走向临时自治政府的重要时刻将为科索沃联合预算带来重要的资金。在我访问科索沃期间，我会晤了经济重建支柱部门的负责人，我从会晤中感到

那里取得了很多的进展，金融社会、特别是欧洲联盟给予了重要的财政支持，科索沃当前的基础设施较 18 个月前有了重大的改善。

秘书长特别代表提及的第四个优先事项是同南斯拉夫联盟共和国发展关系和科索沃特派团贝尔格莱德办事处的开设。这是试图同我所谈到的其他 3 项优先事项一道取得进展的一个重要内容。让南斯拉夫联盟共和国当局参与共同关心问题的实质性和建设性对话，将有助于科索沃实现和平。秘书长特别代表海克鲁普先生 4 月 5 日在贝尔格莱德会见科什图尼察总统讨论了许多问题，我们对会见的进展感到高兴。这是秘书长特别代表第二次会见科什图尼察总统，会见非常建设性。

我前面提到，就科什图尼察总统支持科索沃塞族参加法律架构工作组问题达成了协议。但在来安理会议事厅之前我刚刚同特派团进行了核实，同科索沃塞族代表尚没有进行接触。我认为很快进行这种接触十分重要，这样才能不延误进程。讨论还涉及到科索沃特派团和南斯拉夫联盟共和国政府间合作的方式。在这方面，秘书长特别代表强调科索沃特派团贝尔格莱德办事处的开设是向前迈出的重要一步。办事处目前有 3 名科索沃特派团工作人员，一名来自秘书长特别代表办公室，一名来自第三支柱部门，一名来自第四支柱部门。正在继续同南斯拉夫联盟共和国当局就《特派团地位协定》进行谈判。

秘书长特别代表和科什图尼察总统还讨论了继续就被科索沃扣留人员和失踪人员进行谈判的问题。由于南斯拉夫联盟共和国和塞尔维亚议会上个月通过的特赦法案，在塞尔维亚监狱关押的 662 名科索沃阿尔巴尼亚人有 218 名被释放。科索沃特派团仍在努力使所有政治犯被释放，并对那些不受特赦法律保护的案例进行司法审查。再次向科什图尼察总统提出了这一问题，他向秘书长特别代表保证，很快会解决所有未决案例。

在失踪人员问题上，特别代表指出了现在存在的潜力，开始在所有社区家庭之间建立交流渠道。已经

达成一致，即为确保在解决失踪人员问题上进行合作建立一个共同委员会是对各方都有益的。我认为，这样一个共同委员会是一项非常重要的建立信任措施，以便开始在社区之间重新建立一定程度的信任。

在重要的返回问题上，秘书长特别代表和科什图尼察总统同意确定能够现实地完成科索沃塞尔维亚人返回的地区。最后，在米特罗维察问题上，达成的一致意见是，南斯拉夫联盟共和国和科索沃特派团之间应进行进一步讨论，向科索沃塞尔维亚人提供必要的保障措施，包括确定共同安全结构。

在结束发言前，我现在要就前南斯拉夫的马其顿共和国讲几句话，因为它对科索沃各社区相互沟通的方式有直接影响。

正如安理会所知，科索沃特派团主要优先事项所取得的进展是在科索沃同前南斯拉夫的马其顿共和国之间的边界发生暴力和塞尔维亚南部地区持续不稳定的背景下取得的，这两种情况都对科索沃特派团和整个科索沃产生了消极影响。前南斯拉夫的马其顿共和国暴力对科索沃特派团最严重的后果是燃料、食品和基本医药供应的中断，严重拖延了物品进口。边境限制自然也对科索沃经济产生了消极影响：科索沃统一预算估计每天损失消费税收入 50 万马克。4 月 3 日边境重新对各方开放，并仍然处于开放状态。

由于关押一些非法从前南斯拉夫的马其顿共和国跨越过来的阿尔巴尼亚武装部队嫌疑犯，科索沃的刑法制度也受到额外的压力。科索沃部队对前南斯拉夫的马其顿共和国北部地区冲突升级的反应导致一些军事单位的重新部署和重新确定方向。实际上，一个星期前，也就是上上个星期日，我同当时科索沃部队指挥官卡比·吉尔苏中将访问了同前南斯拉夫的马其顿共和国的边境，我可以看到科索沃部队是如何在各地点部署的。与此同时，你可以从地面形势看出，那里的是很难控制的边界。

科索沃特派团继续通过重新部署特别警察单位来协助科索沃部队，以便支持军事部队重新部署的地

区的安全存在。鉴于非法跨越边界的现彖日益增多，科索沃特派团目前正在考虑解决这一问题的可能惩罚性措施。正如安理会所知，科索沃特派团一直在发挥着重要作用，鼓励科索沃阿尔巴尼亚领导人公开声明并谴责使用暴力作为解决前南斯拉夫的马其顿共和国境内阿尔巴尼亚抱怨的手段。我认为三名阿尔巴尼亚领导人在这方面签署的声明是一项有益的举动。

然而，边境的关闭并没有阻止约 8 000 阿尔巴尼亚族难民从前南斯拉夫的马其顿共和国流入科索沃，其中多数被科索沃家庭容纳。4 月 3 日，科索沃特派团当局在联合国难民事务高级专员办事处的支持下，对由于冲突而到达的所有前南斯拉夫的马其顿共和国的国民进行了系统登记。

在普雷塞沃谷和前南斯拉夫的马其顿共和国发生的冲突还进一步妨碍了科索沃塞尔维亚人和其他科索沃少数民族社区的行动自由。行动自由日益恶化的局面由于科索沃部队要审查安全机制而暂时停止的飞地之间的护送而更为严重。正在作出努力，以便确保在可行的情况下迅速恢复护送工作。

最后，我谨指出，前南斯拉夫的马其顿共和国和塞尔维亚南部所发生的冲突产生的消极影响有可能触发更多的人群涌入科索沃，并带来不稳定，我们对此表示严重关切；尽管如此，科索沃特派团仍在继续完成其主要优先事项。法律框架方面的进展应该使得能够在今年举行整个科索沃范围的各级选举；解决法律秩序的认真措施正在开始产生结果；同南斯拉夫联盟共和国当局已经加强的合作和对话将为安全和难民返回等关键领域取得进展铺平道路；这些关键领域目前阻碍着科索沃塞尔维亚人参加统一的结构。

我本人认为，在各级积极参与有利于科索沃塞尔维亚族的最好利益，其中包括参与市政、法律框架工作组和来解决具体问题的具体小组。我认为，他们在这些工作组中参与的越多，各社区就会受益越多，科索沃也会变得更为和平。我认为，在所有这些领域内取得进展应该有助于为未来建立坚实基础，从而有助于科索沃领导人放弃暴力。

主席 (以英语发言): 首先我非常感谢副秘书长不辞辛苦访问了这一非常重要的地区，并感谢他为我们提供了十分有趣的通报和情况介绍。

在我请安理会成员发言之前，我谨要通知安理会，瑞典要求被邀请参加这次讨论。按照惯例并根据有关条款，我提议在没有任何反对意见的情况下邀请瑞典代表参加。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，肖里先生 (瑞典) 在安理会议厅旁为他保留的座位上就座。

在安理会成员发言和副秘书长回答完一些问题之后，还将请南斯拉夫向安理会发言。我们现在请安理会成员发言。我请俄罗斯联邦的拉夫罗夫大使发言，之后再请中国的沈大使发言。

拉夫罗夫先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言): 我们感谢盖埃诺先生的通报，并感谢他告诉我们他访问科索沃的亲身感受。我们注意到秘书长特别代表海克鲁普先生所作的种种努力以及他所率的代表团在科索沃建立正常生活和执行第 1244 (1999) 号决议。我们认为盖埃谨先生提到的海克鲁普先生最近对贝尔格莱德的访问非常重要。我们认为，特别代表同南斯拉夫总统的会谈中所讨论的所有问题都将有进一步的发展，并且将会达成一致意见。我们确信，如果没有同贝尔格莱德的这种合作，代表团将不能够履行其任务。

当然，今天大家所谈论的中心问题之一是筹备科索沃范围的各级选举。我们确信，为了举行这些选举，我们需要保证那里存在着安全的条件，才能真正保证该省全体种族社区意愿的民主表达和这些社区公平参加所有自治机构。

因此，我们十分重视确保在举行选举以前流离失所者和难民能够返回科索沃。我们相信，过分草率地举行选举，在所有科索沃居民都能够投票的条件下不存在情况下强行举行选举，会强化科索沃单一种族的性质，并助长那里的民族主义气氛。

我们注意到联合国特派团正在做工作，设法使今后过渡自治政府各机构的法律框架实现和睦。这项工作应在贝尔格莱德参加的情况下，严格遵守第 1244 (1999) 号决议的规定。我们注意到这个问题在海克鲁普先生和科什图尼察总统会谈时得到了讨论。我们鼓励这种对话。我们还重申我们的立场，即选举形式和举行选举的时间表必须得到安全理事会核可。

我们提醒安理会注意我们提出的向科索沃派遣安全理事会代表团的建议，该代表团当然也要访问贝尔格莱德。我们认为，应该在决定法律框架和举行选举时间表以前从事这项工作。向科索沃派遣这样一个代表团将有助于平息少数民族的情绪，并向他们表明，安全理事会不愿无视他们的合法关切。这样做还将切实有助于支持联合国代表团和南斯拉夫联盟共和国政府之间建立的合作进程，并有助于建立海克鲁普先生访问贝尔格莱德期间商定的合作。

但在目前阶段，我们同意国际存在必须更积极地努力确保人人均享安全，这当然也包括塞族和其它非阿族成员。迄今没有成功地建立这种安全，欧洲安全与合作组织和联合国难民事务高级专员办事处联合发表的 4 月 3 日报告注意到，进攻该省非阿族人员的情况没有任何减少，这种暴力行为显然是有组织的。报告提出了具体事实。在这方面，我们要严肃地警告不要对米特罗维察采取草率步骤。除非在解决米特罗维察问题时顾及塞族合法利益，否则就存在这样一种真正的危险，即整个科索沃领土都有可能受到种族清洗。因此，我们真诚要求联合国代表团在米特罗维察问题上同塞族充分合作。

令我们关切的是，阿尔巴尼亚媒介发表了数篇文章，表示一些激进的科索沃党派对所谓马其顿境内民族解放军的活动表示充分支持，科索沃的几家报刊还发表了目前在马其顿境内参与敌对活动的前科索沃解放军司令官名单。这些人被描述成民族英雄。我相信，联合国科索沃特派团完全了解这个情况，我们也相信特派团和科索沃部队 (驻科部队) 必须按安全理事会已经提出的要求，加紧努力制止科索沃境内的极

端主义行为，并制止从科索沃向南斯拉夫其它区域和邻国特别是马其顿输出暴力。

我们相信，现在对大家都显而易见的是，这种局势的根源在于特派团前任领导人奉行的安抚科索沃极端主义分子的政策。实际上，该区域出现的所有问题，包括暴力问题，都起源于这项政策。他们来自科索沃；没有人对这个事实提出异议。在这方面，我要回顾南斯拉夫问题特别报告员丁斯特贝尔先生在人权委员会第五十七届会议上所说的话。他说，科索沃境内的极端主义同科索沃境外活动的阿族恐怖主义分子有直接联系。波斯尼亚已经因科索沃问题的后果而正在遭受苦难；那里的极端主义分子正在开始使用科索沃阿族恐怖主义分子使用的同样办法。波斯尼亚和黑塞哥维那联盟克罗地亚地区发生了类似的情况，国际人员成为武装进攻的直接受害者并被扣为人质。这些情况表明，坏榜样具有传染性，如果不采取严格措施制止极端恐怖主义活动，许多人就会使这类情况在巴尔干其它地区重演。

令我们关切的是，有报道称阿族极端主义分子的外国网的活动，特别是在瑞士的活动最近又死灰复燃，有人正在利用这一网络支持科索沃和马其顿境内的活动。

我们再次提请大家注意，必须更明确和更持续地执行关于科索沃武器禁运的第 1160 (1998) 号决议。我们强调必须最终合乎逻辑地结束非军事化工作，并确保真正解除前科索沃解放军战斗人员的武装。最近在靠近马其顿边界的一个科索沃村庄科里文尼克发现了一个大型非法武器藏匿点。驻科部队需四辆卡车扫除该藏匿点。这些藏匿点其实并不难发现，但我不愿进一步评论这个问题。

我们认为，为了稳定巴尔干地区，我们需要在国际社会的积极支持下，首先在该区域各国政治意愿基础上采取各种办法。这正是俄罗斯外交部长伊凡诺夫先生 3 月 21 日在斯科普里所提建议的主旨，他当时建议该区域各国通过一项具有法律约束力的文件，建立严格遵守国家间关系基本原则的共同义务，主要为

互相尊重领土完整、不使用武力、防止利用其领土进行煽动或向恐怖主义活动提供援助或参加涉及他国的此类活动。乍一看，这是一项非常简单的提议，但我们相信，把这些原则列入一项具有法律约束力的文件框架将对整个局势产生非常积极的影响。安全理事会可以担当此项协定的保证者。国际社会将发出一项非常明确的信号，即绝不应存在在欧洲包括在巴尔干地区分割新边界的任何企图。

沈国放先生 (中国)：首先感谢盖埃诺副秘书长非常全面而且非常重要的通报。

尽管科索沃局势依然动荡不定，但是我们高兴地看到特派团和南联盟政府之间的接触和对话比以前增加了。而且有些接触和对话是非常具有建设性的。我们希望这种接触能够继续下去，最终有助于科索沃问题的解决。

目前，最令人关心的问题是科索沃普选的筹备工作的进展情况。因为这不仅直接关系到科索沃问题全面和直接的解决，也关系到整个巴尔干地区未来的和平与稳定。中方一贯认为，科索沃普选必须严格地遵守安理会 1244 (1999) 号决议规定的框架进行认真的筹备。当然，其中最关键的问题是确保各族裔居民的充分和平等的参与。

关于这个普选问题，我有两个问题想问一下盖埃诺副秘书长。第一是目前科索沃法律框架工作组在筹备普选问题上取得了比较大的进展，特别是在未来科索沃自治政府执政核心原则问题上。当然，这些进展都是在没有科索沃塞族充分参与的情况下取得的。而我们知道特派团在努力争取塞族更多的参与，但是如果由于种种原因塞族最终没有能够充分地参与的话，这个对未来的科索沃普选有没有什么影响？人们会不会对选举的公正性和普遍性表示怀疑？我不知道盖埃诺副秘书长对这方面有什么看法。

第二个问题是秘书处提供的材料表明马其顿武装冲突以来，已经有大批的阿族居民逃往科索沃寻求避难。这当然会对科索沃的社会造成不稳定和治安会

进一步的恶化。但是这些阿族人的存在会不会对科索沃普选带来影响？特派团准备采取什么样的措施来安置这些难民？

最后我想强调一下中方是支持拉夫罗夫大使提出的建议，就是在适当的时候安理会应该派团到科索沃以及贝尔格莱德，以便于我们了解第一手的资料。

乔杜里先生（孟加拉国）（以英语发言）：我们感到盖埃诺副秘书长的通报非常有益，正如主席本人所说，特别是在关于他对该地区的访问方面。遵照主席设法在这些会议中确立的作法，我将挑选盖埃诺先生提到的几点，并设法对这些问题进行思考。

第一点涉及南斯拉夫联盟共和国同联合国科索沃临时行政当局特派团之间的接触。我想，秘书长特别代表海克鲁普先生4月5日同科斯图尼察总统的会谈是一次重要的会议。我相信，这将为许多悬而未决问题的解决创造机会。我等一会将谈到4月5日会议中讨论过的一些问题，包括失踪人士和被拘留者的问题。

现在也请允许我指出，我们从盖埃诺先生那里收到的有关选举准备工作的信息是非常重要的。海克鲁普先生上个月就筹备工作向我们作了通报，不仅谈到法律框架，而且也谈到选举和为选举正在作出的安排，我们现在从盖埃诺先生那里具体听到了联科特派团向所有社区发出的进行登记并参加选举的呼吁。我们相信，这是举行由所有社区参加的自由和公平选举的一个非常关键的方面。我相信，同这一进程具有密切联系的是科索沃人返回科索沃以及能够参加选举。我们特别强调科索沃塞族返回的重要性。

我们谨借此机会赞扬联科特派团的文职行政当局和机构建设支柱正竭尽全力有效地组织选举。我们也谨指出，为临时自治起草法律框架的工作也应当得到所有社区的参与。我们相信，这是不应忽视的一个重要因素。

我们也谨指出，正如联科特派团所重申的那样，在这一法律框架中需要反映所有社区的权利和利益。

我们相信，科斯图尼察总统对建立法律框架的支持以及他呼吁科索沃塞族参与这一进程是非常重要的，将有助于这一文件的有效起草。

我现在将谈谈有关失踪人士的问题。大约有3000个科索沃人失踪，其中三分之一是塞族人。我们相信，科斯图尼察总统在这方面对海克鲁普先生的支持是非常重要的。需要探讨建立联合委员会的想法，我们相信，应当尽早建立该委员会。我们谨请求安理会支持联合委员会的想法，建立该委员会是为了对失踪人士和被拘留者的问题进行调查。

正如我所说，我们欢迎为科索沃塞族返回所作的努力。我也要在这里指出，我们曾要求亨里克·阿姆内乌斯大使任务完成后提交一份报告。我们已在非正式协商和正式会议上提出这一要求，但是还没有从阿姆内乌斯大使或秘书处那里得到任何答复。因此我们愿通过你，主席先生，重复这一要求，以便能够采取行动，拟定报告，提交给我们。

最后我们要指出，我们感到鼓舞地听到有关经济重建工作的消息，特别是税款的征收和基础设施的建设。我们认为这些是非常积极的发展，应该得到我们大家的欢迎。

最后让我同拉夫罗夫大使和沈大使一起建议，派一个安全理事会代表团去科索沃，适当授权它调查已经展开和预期将在今后几月内展开的各种发展。

马吉杜卜先生（突尼斯）（以法语发言）：突尼斯同前面已经发言的国家一样，感谢负责维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生关于科索沃事态发展的出色而富有启发性的通报。我国代表团向他和他的工作人员表示敬意，感谢他们让安理会成员定期了解当地事态发展的努力。

主席先生，响应你发言简短的呼吁，我谨讲几点我们认为对促进科索沃问题的解决肯定重要的意见。

第一，我们认为，既然冲突所有各方都已一致接受安全理事会第1244（1999）号决议，决议的报告必须彻底、迅速。根据决议第11段，临时国际民事存

在负责“在最后解决之前，促进建立科索沃的高度自治和自我管理”。很清楚，联合国科索沃临时行政当局特派团负责界定科索沃今后的各种自治机构。这些选择必须是同所有有关各方，包括南斯拉夫联盟共和国，广泛协商的结果。科索沃所有各民族的参加是这一进程成功的最好保障。这方面，我们鼓励秘书长特别代表汉斯·海克鲁普先生继续努力，在举行大选之前明确界定一个法律架构，并努力执行选举的结果。

第二，我们始终认为，科索沃问题的任何最终解决必须是整个巴尔干问题全面解决的一部分，这很重要。国际社会必须考虑到这一区域性因素，我们认为这一因素有益于平衡与稳定。我国代表团欢迎贝尔格莱德政府自该国发生民主变化以来所展示的合作精神，以及最近采取措施安定局势。

第三，我们要对局部地区紧张状态的继续存在表示关切，特别是在边界一带。这种紧张既不利于难民的返回，又不利于科索沃居民的持久和解。相反，它仅仅延长危机和暴力行为。因此必须加强治安，特别是在少数民族居住地区，并确保所有居民享有公正、无歧视性的司法，正如盖埃诺先生非常正确地指出。我甚至要说，应该排除一切形式的极端主义，促进宽容的文化。我们需要通过谈判找到办法，解决被关在贝尔格莱德监狱中的阿族囚犯的问题。

第四，我国代表团欢迎在普里什蒂纳举行的捐赠组织和国家会议的积极结果。这次重要会议已经使得秘书长特别代表发起的方案能在今后各阶段得到广泛的支持。这将对科索沃的整个经济和社会形势产生积极的影响。

第五，我们愿表示满意，前南斯拉夫的马其顿共和国已决定重新开放它同科索沃的边界，这将使能向该领土居民运送必要物资。

最后，我要指出，安理会即将召开的听取阿尔巴尼亚总理发言的会议，将对安全理事会成员和秘书处有很大的帮助，因为这将扩大我们对科索沃和整个巴尔干地区形势讨论的眼见。

因种种原因，盖埃诺先生提出的各项重点，在我们看来似乎是现在这一敏感时刻的最佳选择。我国代表团认为，鉴于整个地区局势的复杂性，我们必须考虑撤离战略。一项全盘战略至关重要，如果我们确实想要考虑该地区的长期未来。

主席（以英语发言）：或许我应该指出，阿尔巴尼亚总理不能按计划在本月内前来与我们会谈，但我将设法另找机会，以便或许更详细地讨论该地区较长期政策问题。

坎宁安先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我认为副秘书长的通报和讨论非常令人感兴趣，因为它们表明，虽然在处理方针上有分歧，有一些新的微妙差异，但是继续摆在我面前的根本问题仍然是，科索沃和该地区尚未解决的问题是通过使用暴力还是通过一个政治进程，执行第 1244 (1999) 号决议解决，或设法解决。我认为，我们今天听到的通报表明，我们正在后面这一方面，在政治方向取得进展。这使我们感到鼓舞，我们认为，安理会和其他每一个有能力的方面，要在场非常艰巨的努力中，鼓励和支持联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科索沃部队（驻科部队）。

暴力仍然是对该地区进步的最大威胁。一条政治途径已经摆明，但这是一条艰巨的途径，我们大家都知道，我们对此不应抱有幻想。我们坚决支持科索沃特派团正在拟定的打击极端主义行动和有组织犯罪活动的新措施，希望它们能在不久将来得到实施。

我们一直在力促科索沃境内和境外的阿族主要领导人与国际社会一道，敦促力行克制。我们强烈认为，这是取得进展的唯一可行道路。驻科部队和科索沃特派团必须得到阿族社区的此种政治支持，这样他们才有希望在该区维持稳定与安全。他们必须将言辞付诸实际行动，帮助制止科索沃境内和境外的极端主义行为。

我们认为，选举问题是这项努力的中心内容。我认为，关于这个问题的讨论是令人感兴趣的，沈大使

提出了一些我很希望听到答案的令人感兴趣的问题。但是我要再说一遍，在我们看来，选举在这一进程中起着重要作用。因此，我们支持尽快举行选举。选举将帮助奠定一个基础，为问题找到答案，并强化有关该区域未来在于政治进程还是持续的暴力。我们认为，如果不举行选举，就会给暴力打开大门。

我们非常高兴地听到，科索沃特派团正朝着确立法律框架方向取得实际进展，我们鼓励他们继续向前迈进。我满意地注意到副秘书长说，他认为选举将在今年举行。我们看到有迹象显示，这在该区域也正日益得到接受。我们欢迎这一点。我们注意到在鼓励科索沃全体人民参加制定这一框架方面正取得重大进展。这是另一项重大的进展。我们欢迎贝尔格莱德似乎愿意鼓励科索沃塞族人参加选举。这也是向前迈出的重要步伐。

这并非讨论的一部分，但鉴于安理会以前曾讨论过这个问题，我确实想提一提该地区的贫化铀问题。我们要指出，世界卫生组织和联合国环境规划署最近在科索沃进行研究后认为，贫化铀辐射与白血病或人体其他癌症之间没有任何明显的关联。这些结论与联合国进行的类似研究的结论是相吻合的。

主席（以英语发言）：我现在请盖埃诺先生回答到目前为止所提出的问题。然后我再回头按发言名单请各位发言。

盖埃诺先生（以英语发言）：有几位代表提到选举这个重要问题。中国代表团提出了具体涉及选举的两个问题。我想首先回答第二个问题，即对稳定的影响以及来自前南斯拉夫的马其顿共和国的难民参加选举的问题。

我们所掌握的所有资料显示，估计有 8 000 名来自前南斯拉夫的马其顿共和国的难民已经非常和平地由阿族家庭收容，联合国难民事务高级专员办事处和其他人道主义机构正在照顾他们的需要；他们确已登记。我认为，随着当地局势恢复正常，多数难民将确实会返回前南斯拉夫的马其顿共和国。无论如何，

他们不是科索沃居民，因此他们绝对不能，而且也不应该对选举产生任何影响。我认为从法律和秩序的角度以及从参加选举这一法律问题的更正式角度来讲，他们都不应参加选举。他们应被排除在选举之外，而且我想在举行选举的时候，那里将不再会有任何难民。

关于第一个问题，也就是科索沃塞族人不参加选举会产生什么后果，我认为如果在科索沃塞族人不参加的情况下举行科索沃境内第二次选举，那将发出一个非常坏的信号，而且对于第 1244 (1999) 号决议中设想的多族裔科索沃的目标来说，将不是一个好的征兆。这就是为什么我们尽一切努力与科索沃塞族人接触，并说服该族群积极参加选举。正如我所说的那样，我们对贝尔格莱德会议的结果感到非常鼓舞。

在此，我要就选举问题提一点更一般性的意见。下一次选举，也就是全科索沃范围的选举，必须让有权参加选举的所有人都能充分参与。其中当然包括在 1998 年 1 月 1 日前离开科索沃的那些目前并不居住在科索沃境内的（内部流离失所者）。在举行选举时如果不努力争取他们参与都将是不正确的，正如有人已说过的那样，那会加剧分裂。因此，我们将与贝尔格莱德政府一道为此而积极努力。特派团与贝尔格莱德政府之间的确有必要在这个问题上开展非常密切的合作，以确保他们的参与。

另一方面，经过科索沃之行，我的个人看法是，举行选举方面的任何不当拖延都会使枪炮具备比选票更大的威力。这是危险所在。选举将使各族群能够有发言权。我们从科索沃境内温和派人数上看到了这一点。因此，适当举行的选举能够成为减轻紧张状况的途径。不当的拖延可能导致暴力。

在科索沃，我突然领悟到，我们要想恢复不同族群之间一定程度的信任——这本身就需要时间，因为毫无疑问，目前尚不存在信任——就必须以某种程度的自信为基础。使所有族群都能参加选举将有助于实现这一目标，而不是靠枪炮来恐吓。

莱维特先生 (法国) (以法语发言): 瑞典大使皮埃尔·肖里很快将代表欧洲联盟发表意见。我想就让-马里·盖埃诺先生所作的出色发言作一回应, 同时提出一些新的看法, 我希望我所提出的观点不会与他清楚确定的看法相矛盾。

我的第一点意见涉及实际自治的问题。这方面的工作必须在最佳条件下开展, 以便落实第 1244(1999) 号决议中规定的这一基本要素。因此, 海克鲁普先生应该与科索沃境内所有族群的代表密切协调。这方面的目标应是清楚确定将移交给未来临时机构的各种职权。

盖埃诺先生提到塞族代表表示了参加选举的愿望。在这方面, 我们感到高兴的是, 海克鲁普先生在贝尔格莱德看到了令人鼓舞的迹象。我们认为, 贝尔格莱德可在秘书长特别代表所领导的进程中发挥重要作用。

我的第二点评论关于大选。正如让-马里·盖埃诺所说, 大选构成确保民主在科索沃生根的进程中的一个重要、确实必不可少的阶段, 因此, 少数民族的参与是必不可少的。选举必须精心加以筹备; 我们受到鼓舞地注意到, 在实地已经完成了许多工作。

我的第三点评论是, 海克鲁普先生上星期四对贝尔格莱德的访问是一项非常积极的事态发展; 盖埃诺先生正确地强调了这一点。我们赞成他对科什图尼察总统和海克鲁普先生之间会晤的评估, 我们感到高兴的是, 在联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 和南斯拉夫联盟共和国当局之间正在发展一种积极的关系。在这方面, 在贝尔格莱德开设科索沃特派团的一个办事处是向前迈出的一步; 它将在日常的基础上促进必要的对话。

我的第四点评论涉及种族暴力, 正如安理会许多成员所指出的那样, 这仍然是问题的症结。我们高兴地注意到科索沃特派团和科索沃部队 (驻科部队在阻止极端主义分子介入方面进行了良好的合作。但至关重要的是, 科索沃当选的官员应当做更多的工作: 他

们应当强有力和坚定地发出自己的声音, 谴责种族暴力并促进和谐。国际社会已经作出了很大的努力来帮助科索沃及其居民, 理所当然, 我们应当期待每个人, 特别是那些当选的代表尽一切力量来防止暴力, 从而促进委托给科索沃特派团、驻科部队——以及自己的人民委托给当选代表——的任务取得成功。

在后天即将于巴黎举行的接触小组部长级会议上将提出所有这些问题。那次会议将提供一个良好的机会, 评估自去年 8 月在罗马举行的上一次部长级会议以来的积极的事态发展。但是, 它也将提供一个机会来更全面地审查东南欧的局势。正如其他发言者已经正确地指出的那样, 从其对局势的评估, 以及其决心维护该区域所有国家的稳定、领土完整和主权的角度来看, 国际社会在这个问题上团结一致的程度是引人注目的; 这回应了安理会以通过第 1345 (2001) 号决议所表现出的团结一致。鼓舞人心和令人放心的是听到整个国际社会以一个声音讲话, 鼓励融合的力量对抗提倡领土分裂和种族宗派活动的团体。

达兰特女士 (牙买加) (以英语发言): 我也希望感谢副秘书长盖埃诺先生就秘书长特别代表上个月向安理会通报以来科索沃的事态发展向我们提供最新的情况, 特别是让我们知道他最近访问科索沃之后亲身经历的印象。

在我们上个月开会的时候, 我国代表团表示支持秘书长特别代表概述的优先事项, 我们希望感谢盖埃诺先生向我们通报为临时自治政府建立一个法律框架、发展一个有效的执法和司法制度、以及经济重建等方面的情况。

我们高兴地获悉秘书长特别代表上星期在贝尔格莱德与科什图尼察总统举行的讨论的结果。我们认为, 这些讨论、以及设立联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 的一个办事处为有关失踪和被拘留者情况、境内流离失所者和回返者、有组织犯罪、以及人员贩运的进一步对话和行动奠定了基础。我们希望, 将尽早就建立一个联合委员会采取行动, 因为我们同意盖埃诺先生的看法, 即这样一个委员会

可以对彼此都有利，而且可以作为一项建立信任措施。

我们注意到，秘书长特别代表已经同意采取行动来确定科索沃 3 000 名失踪者的命运，并且已经提出脱氧核糖核酸化验的问题。我国代表团希望确定科索沃特派团是否有必需的人员来进行这种化验，而且如果没有的话，它们是否已经寻求国际援助。

我国代表团从根本上关切的一个问题是导致在第 1244 (1999) 号决议的框架内举行选举和发展自治机构的进程。其他发言者已经谈到了这个问题，因此我不想重复他们已经说过的话。但是，我们希望强调我们重视这一进程，重视正在进行良好筹备的选举，并且重视尽快举行选举。我们认为登记境内流离失所者的决定是另外一项建立信任措施，我们希望这将鼓励科索沃塞族人返回。但是，只有在一个安全的环境中，在不同种族群体之间和解的气氛中，才能实现这一点。

我们希望，在全科索沃选举之前，能够说服科索沃塞族人参与市政议会和市政府，我们也希望问一下盖埃诺先生是否已经在这方面采取任何步骤。

我们不安地注意到有关民政管理沿着政治和种族分界线两极化的报道，我们认为必须坚定地阻止这种情况。

科索沃仍然是安全理事会的一项直接的责任，在这方面，我国代表团表示支持这样的建议，即安理会在对安理会成员和秘书长特别代表都方便的时候对科索沃进行另一次访问。

我国代表团希望提请注意我们在上一次简报会上提出的一个关切，那就是武器，特别是小武器在科索沃的扩散。当时，海克鲁普先生在回答我们的问题时指出：

“我不认为有大量重武器经过科索沃贩运，但在小武器方面，我想是有的”。(S/PV. 4296,
第 31 页)

我们要再次要求就科索沃特派团和驻科部队在没收非法武器和执行最近通过的有关武器的条例方面在科索沃境内正在做的工作提出详细的报告。我们也很想了解驻科部队正在做些什么来防止武器进入该领土，以及制裁委员会可能采取什么步骤来协助这一进程。我们希望驻科部队新任指挥官在最近的将来将能够给安理会谈一谈。

我也必须强调，我国代表团感到失望的是，2001 年 4 月 3 日以一封信的形式转交的有关科索沃国际安全存在的最近的报告 (S/2001/333) 只涉及 2 月 1 日至 28 日。我们希望，今后安理会能够更及时地收到报告。该报告表明，在这一期间，驻科部队清查并没收武器、弹药和爆炸装置，它们继续采取行动，防止武器供应来自科索沃境内。

我们要鼓励科索沃特派团和驻科部队在这些努力中进行更密切的合作，并且以更大的警惕性处理非法边界活动。我们继续要求加强对行政边界的监视，以便停止那里的极端主义活动，并制止非法武器贩运。

主席 (以英语发言)：我现在请新加坡大使马布哈尼发言，接着是哥伦比亚大使佛朗哥发言。

马布哈尼先生 (新加坡) (以英语发言)：象其他人一样，我要感谢副秘书长让-马里·盖埃诺为我们作了通报，主席先生，我还要补充说，我们对你制定的这种举行交互式会议讨论这种问题的方法感到非常高兴。我认为，这使我们能够对我们处理的问题进行更多一点思考和更加周密的考虑。

本着这一精神，我要提出一个建议，我认为，这个建议在这个问题上既是程序性的，也是实质性的。我认为，当我们讨论科索沃问题——我们现在似乎每个月讨论一次科索沃问题——时，听取 15 个国家的意见对我们来说是有益的。但是，在国际社会看来，我认为他们感兴趣的是安理会是否朝着一个解决这一重大问题的共同方向前进。在这里坦率地说，我是在坐在我左边的同事突尼斯大使所说的一句话、即提

出的最后一点的基础上作进一步发挥，当时他说，当我们讨论科索沃问题时，我们应该看全球撤离战略。在几个月以来参加安理会关于科索沃问题的讨论之后，在这一点上我真的不能确定，从我们将科索沃问题从安全理事会会议程上去除掉这一最终目标的角度来看，我们是前进还是后退。有时我们认为我们前进，有时我们后退。

在这样做的时候，我们还应该记住，在联合国进行的所有维持和平行动中，科索沃是三个代价最高的行动之一。根据我收到的 2000 年度开支的数字，联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团）将花费我们 5 亿 1 千万美元，联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）将花费我们 5 亿 4 千万美元，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）将花费我们 5 亿美元。但是我认为，如果加上国际社会常住人员的其他费用，科索沃是迄今为止我们进行的最困难的行动。

考虑到在这些会议上我们应该问一下：从长远看，我们是否朝着正确的方向前进，我意识到最终目标在第 1244 (1999) 号决议附件一中得到阐述，该附件说，我们的目标应该是制定一项临时政治框架协定的政治进程，该协定在充分考虑到朗布依埃协定和南斯拉夫联盟共和国以及该地区其他国家的主权和领土完整的原则以及科索沃解放军非军事化的情况下规定科索沃实行实际自治。这些目标已经提出来。问题是：我们是否朝着这一方向前进。

在这方面，我注意到，我们今天相当频繁地讨论选举，一般的假设是，选举将是向前跨出的积极的一步。我认为，让-马里·盖埃诺先生在答复中证实了这一点，他当时说，选举是比使用枪炮更好的选择。但是，我想到的问题是：如果在选举过程中有政党说，它们的最终目标是确保科索沃变成独立，而其他政党说，它们的最终目标是看到第 1244 (1999) 号决议得到执行，选举是否可能造成破坏稳定的影响。在即将举行的选举中，这些政党中哪些可能更加成功。我意识到，这些是市政选举，但是在市政选举过程中，可能提出更大的问题。

在这一背景下，我想打两个比喻来说明我们在每个月讨论科索沃问题时所面临的一些困难。我要打的第一个比方是哈姆雷特和幽灵的戏。要演《哈姆雷特》戏剧，就少不了幽灵的情节。同样，每当我们开会讨论科索沃问题时，似乎总有一个幽灵在这个房间里徘徊，问我们最终目的地是什么，以及我们如何到达那里。

第二个比喻是去我们想去的地方，我要打一个把巨石推上山的的比喻。根据我们听到的所有评论和关于科索沃的讨论来判断，非常清楚的是，尽管我们大家都同意我们想要实现的目标的正式轮廓，但我们都意识到，我们面前的使命非常困难。确实，在试图重建一个被弄得四分五裂的国家的结构并且使它恢复成一个国家时，这项任务就好象是我早些时候说的那样，把一块巨石推上山。因此，也许在我们月复一月地开会讨论科索沃问题时，我们想要问自己，当我们讨论科索沃问题时，我们是把巨石推上山，还是巨石滚回来。我希望，当我们今后讨论科索沃问题时，我们将记住这一点。

最后，由于一些代表团表示支持向科索沃和贝尔格莱德派遣安全理事会代表团，我要说，我们非常高兴地支持这一代表团，我们也将高兴地参加这一代表团，如果这样做是有助益的话。

主席（以英语发言）：谢谢你，大使先生。象通常一样，你使我们思索。我认为，我们需要铭记，就把巨石推上山而言，在我们把巨石推上山的速度和巨石从我们身上滚过并且再次滚到山脚的风险之间有一种平衡。但是，我们和其他人必须作出这些判断。

佛朗哥先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：我首先要感谢盖埃诺先生的通报，并祝贺你、主席先生巩固了这种我们赞赏和重视的交互式方法。

自上次差不多一个月前在安理会讨论这一项目以来，科索沃及其周围地区局势发生了重大的积极变化。我要向盖埃诺先生提三个问题，并且作最后的评论。

第一个问题与难民和国内流离失所者有关。显然，难民和国内流离失所者状况仍然令人非常关切。不幸的是，这仍然是科索沃最复杂的问题之一。有一些数字反映了这一问题，但是，信息并不完全明确。我本来计划请盖埃诺先生就从其他地区抵达科索沃的难民以及从科索沃移居该地区其他地方的人的情况作一下说明。因此，我感谢你在通报和回答其他人的问题时已经作了评论，如果你有情况要补充的话，我将非常感谢。

我的第二个问题是关于塞尔维亚南部局势。解决塞尔维亚南部地区争端的谈判是重要的，必须继续下去。我们要呼吁阿尔巴尼亚极端分子履行他们同意的承诺，并且最晚不迟于4月10日归还5名人质。我国代表团认为，没有任何理由证明这种拘留是正当的。盖埃诺先生也许可向我们介绍一下这些谈判进展如何？

第三个问题是关于边界一带的非法活动。科索沃和马其顿之间的边界重新开放证明，暴力已在某种程度上受到控制。然而，驻科索沃部队（驻科部队）和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）在适当的时候必须保证，这一边界地区不再是非法活动场所。此外，我们必须提高居住在边界一带人民的认识，使他们认识到，防止和谴责非法活动也是他们的责任。

在这一方面，我要请盖埃诺先生提供更多关于在边界和普雷塞沃山谷控制非法贩运小型武器措施的信息。社区在这一问题上是怎样参与的？取得了什么结果？牙买加大使杜兰特就这一问题作了雄辩的发言，我国代表团支持她说的话。我希望，我们将开始得到对这些问题的更加具体的答复，因为我们已经在若干场合提出了这方面的问题。

最后的评论是关于与贝尔格莱德的关系。哥伦比亚支持贝尔格莱德和科索沃特派团正在进行的改善其关系以及在各种问题上作为一个团队工作的努力。

让塞族科索沃人口参加工作小组以建立法律框架的协议，与扩大塞族人口参加科索沃议会一道，可以看作是完成了科索沃特派团与贝尔格莱德之间的协同工作。我们希望这些趋势将继续下去，从而不久在科索沃举行的大选，会赢得塞族人口的支持，并因此具真正代表性。

最后，我要赞扬科索沃特派团的工作及贝尔格莱德政府促进区域稳定的巨大意愿。

科尔比先生（挪威）（以英语发言）：我也要感谢盖埃诺先生的通报。我们注意到关于法律框架的工作正取得进展，秘书长特别代表打算今年举行科索沃全境的选举。我们为盖埃诺先生关于确保科索沃塞族人返回工作小组方面的进展的情况感到鼓舞。我们期待着作为该进程的一部分，将在法律和政治领域中投入更多的科索沃力量。挪威对针对少数民族的暴力攻击深感遗憾并予以谴责，这一攻击似乎日益组织良好并旨在破坏我们确保多种族科索沃的努力。

持续的极端分子的暴力活动也正在对阿族同胞展开，表明选举方面的进展并未带来同等的安全情况的改善。要举行选举，我们就需要安全的框架和法律的框架。科索沃阿族领导人应懂得他们能够对选举的最佳支持，就是采取积极和公开的措施，制止暴力和为难民及流离失所者返回创造条件。全省选举无论多么理想，其成功将取决于这些要求是否得到满足。在这方面，我要问盖埃诺先生，是否他感觉科索沃领导人完全意识到需要在安全局势方面作更多工作。

要确保合法的选举，就需要让科索沃塞族人和其他少数民族在筹备、选举和体制中有适当的代表权。我们认为，联合国科索沃临时行政当局特派团与南斯拉夫联盟共和国当局之间的更密切合作，会有利于这一目标。挪威完全支持秘书长特别代表让南斯拉夫当局参与进来的努力，欢迎他上星期对贝尔格莱德的访问及其成果。我们认为现在需要在贝尔格莱德开设完整的科索沃特派团办事处。

挪威对贝尔格莱德最近为把因战争罪行受起诉者绳之以法及在普雷塞沃地区执行科维奇计划而采取的步骤感到鼓舞。为了建立进一步信任，应及时从塞尔维亚的监狱中释放所有政治犯。阿族领导人则应在失踪者问题上做更多事。我们支持盖埃诺先生关于建立联合委员会将是一个重要步骤的看法。

公众对执法机构和科索沃司法制度缺乏信任，是一种严重的挑战。挪威支持成立一种新的科索沃特派团的支柱，以保持秘书长特别代表对该地区的强力参与。处理贩卖妇女和儿童的现象令人吃惊的增长情况，是最紧迫的任务之一。

最后，挪威完全同意盖埃诺先生和其他人强调执行第 1244 (1999) 号决议区域方面的重要性，因此我们还想听取他关于如黑山采取步骤脱离南斯拉夫联盟共和国可能产生的影响的评估。

主席（以英语发言）：我再请副秘书长答复到现在所提出的要点，然后由乌克兰的库利克参赞发言。

盖埃诺先生（以英语发言）：首先，我谨回答牙买加大使提出的三个问题。关于脱氧核糖核酸的测试，联合国科索沃临时行政当局特派团确实想依靠一些已在波斯尼亚和黑塞哥维那作过类似工作的非政府组织的转业知识。我认为我们将与这些组织联系，我们当然将需要筹措资金以支持其工作。但这是一个应为了这一具体的、非常敏感和重要的问题而开发的来源。

对于科索沃塞族人参加市政选举的事，确实已取得了进展，特别是在贝尔格莱德的领导人换了之后。最近，科索沃塞族人代表走进了市政议会，包括普里什蒂纳周围一些困难的议会。因此这是一个可在不产生暴力情况下做到这一点的先例。我们希望这将为更全面参加其他市政地区、特别是象普里什蒂纳这种关键市政地区铺平道路。

我可以向安理会保证，在这些塞族人不幸仍处于管理机构之外的市政地区，科索沃特派团表明确保市政资源确实分配给塞族社区。

牙买加的第三个问题涉及到武器管制。对此我可以说科索沃特派团确实在一个月前颁布了一项非常全面的条例，禁止拥有非法武器并实行非常严厉的制裁。如果我没有错的话，在一些情况下会判处 10 年监禁。此刻，我们仍处于宽限期，而正与驻科部队和科索沃特派团密切合作，进行一个非常重要的宣传运动，挨家挨户地宣传，确保科索沃全境的人民完全了解这一新的条例。在这一宣传运动之后，对缴械者有一个月的大赦——即一个月的宽限期，科索沃人在这期间可以交出他们的武器。我的理解是这一时期将延续到 5 月底。我们期待着将交出一些武器。实际上，科索沃仍然有相当多的武器，在这之后很可能仍有武器。但我们能更好地控制非法拥有武器的情况，我认为这是一个重要的步骤。

新加坡常驻代表问鉴于独立问题确实将存在——至少将由一些方面提出，选举是否会产生不稳定影响。我们知道，去年登记选举的每个政党都把独立置于其竞选纲领的核心。显然，这同科索沃全境选举不会有什不同。科索沃的政治家们仍争着表现出他们会多么民族主义。在阿族方面，独立是他们看法一致的仅有几个问题之一。

同时，我被告知这是我们已开始建立运转的行政机构的市政地区的经验，即他们越集中精力于实际管理科索沃，就越会缓解紧张局势。他们会想提出其政治观点，我十分清楚会提出政治观点。但他们随后需要集中于高度自治的实际问题，并处理很多实际问题。我说过基础设施状况很好，但需要处理很多实际问题，科索沃才能得到有效管理。希望集中于这一点应会缓解紧张局势。

哥伦比亚提出了三个问题。关于难民和国内流离失所者问题，我引用的是我掌握的最新数据。我可以说的是，国内流离失所的塞族人回归科索沃确实是一个非常重要的政治问题，这是秘书长特别代表关注的主要优先事项之一，这将逐渐实现——如果塞族人突然大规模回归，这将威胁到他们的安全。遗憾的是，我认为，尚不存在大规模回归所需的资源和政治条

件。但是，科索沃特派团决心组织好这种逐步回归，并且与所有有关伙伴合作，切实地开启这个进程，以发出这样的信息：塞族人在科索沃确实有自己完整的地位。

第二个问题是在塞尔维亚南部进行的谈判问题。由于不断出现违反停火的事件，由于阿尔巴尼亚谈判小组的组成问题，这些谈判一开始就进展缓慢。我们正在主张开始执行一揽子建立信任措施。在这方面，我们非常赞赏南斯拉夫军队的表现，他们已被调入部分地面安全区。在此，我谨重申，调入的部队不应该包括与科索沃各事件有瓜葛的士兵。我认为，如果包括这些士兵，其发出的信息可能增加紧张局势。我认为，在这个问题上，感觉非常重要，我们必须逐渐解决这个非常敏感和微妙的问题，以避免出现不必要的紧张局势。

哥伦比亚代表团提出的第三个问题是非法跨越国界活动问题。我已经说过，我访问了该地区。那里是丘陵和森林地带。我无意告诉安理会，可以对边界进行 100% 的控制。可能需要一支庞大的军队才能做到 100% 的控制。但是，驻科部队和科索沃特派团决心进行有效协调，尽可能实现有效控制，我对此感到鼓舞。事实上，这种努力已经取得结果，逮捕了若干人士，尤其是逮捕了来自前南斯拉夫马其顿共和国的阿族人士。

正如拉夫罗夫大使所说，已经成功地开展了若干次收缴武器的行动。驻科部队和科索沃特派团目前正在研究是否可以加强法律框架，使他们可以在这个框架内在这个方面采取行动，给予那些因非法跨越国界而被逮捕的人适当惩罚。在所有这些问题上，我们都与前南斯拉夫马其顿共和国当局保持非常密切联系。我认为，科索沃特派团、驻科部队和前南斯拉夫马其顿共和国必须进行非常协调的互动，才能有效地控制边界。

挪威大使提出阿族科索沃领导人对安全问题是否有足够承诺的问题。我上星期访问科索沃时曾努力使这些领导人牢记，国际社会确实对科索沃深感同

情，若干代表团已经指出，国际社会在科索沃的努力是巨大的。如果任何领导人——科索沃和塞尔维亚族领导人——对建立多民族科索沃的承诺使人存疑，这种同情就会消失。

我认为，在这方面，所有领导人都必须发出正确的信息，例如，在各城镇的运作中发出这种信息。坐在我身后的第二支柱部门负责人汤姆·科尼格斯正在科索沃开展一项非常艰巨的工作，他可以加强这种观点。在与各城镇交往过程中，我们不断努力使他们记住，他们在运用权力时必须表现容忍精神。我本人就指出，民主不是多数人的独裁；民主同样包括尊重少数人。特派团将继续努力使科索沃所有领导人都牢记这一点。我知道，让科索沃所有社区都充分接受这一点需要时间。

挪威大使还问到该局势牵涉的区域层面。我个人认为，巴尔干稳定进程必须包括自下而上和自上而下的做法。发出的信息必须明确。我认为，目前，国际社会的信息非常明确和清楚：无止尽地分割和重划边界不会有结果，毫无疑问，这不是一项稳定因素。

毫无疑问，科索沃所有社区都必须明白——我认为在波斯尼亚等不同局势中也是这样——修改基本原则将不会促进稳定与和平。与此同时，必须采取自下而上做法，根据这种做法，地方社区——就科索沃而言，我们知道有多少不同的社区——开始承担责任，将这些原则植于自己的心中——不能仅仅由最高领导人谈论这些原则，这样才能实现稳定——这正是科索沃特派团工作的困难所在。在这方面——我认为这与我关于着重注意管理日常生活的谈话是相联系的，我在访问米特罗维察这样的城市时发现，所有社区的政治议程超越了解决城市切实管理问题的必要性，这使我感到关注。我认为，我们特派团必须在这方面下功夫。这需要时间，但是，如果我们坚定不移地进行努力，我相信我们最终将会成功。

主席（以英语发言）：我谨要求尚未发言的安理会成员，请集中讨论尚未讨论的问题，因为我们需要

留出时间，让两位外来发言者——南斯拉夫和瑞典——发言。

库利克先生 (乌克兰) (以英语发言): 我同其他发言者一道感谢副秘书长盖埃诺所作的全面和令人感兴趣的通报。我感谢他回答了前面发言者提出的问题，这使我的发言变得简短了。

通报证明，在审议所涉期间，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）一般来说在继续取得进展。我们支持特派团负责人提出的优先事项。我国代表团欢迎南斯拉夫科什图尼察总统和科索沃特派团负责人海克鲁普先生最近在贝尔格莱德的会晤和据报告该会晤所取得的进展。对于南斯拉夫当局同意鼓励科索沃塞族人士参与科索沃省临时自治政府法律架构的最后工作的消息，我们感到鼓舞。我们认为，在贝尔格莱德派出代表的代表和帮助下，科索沃塞族人士全面参加有关该组织的活动，将有助于解决南斯拉夫当局参与这一重要问题。让特派团能够推进整个科索沃选举的准备工作以便在满足所有必要条件后进行选举的进程，也至关重要。

就其本身而言，科索沃特派团应该加倍努力解决科索沃失踪人员——将近三分之一是塞族——的命运问题，并确保改善被控塞族人士的安全条件。盖埃诺先生所提联合委员会的想法令人感兴趣，可以作为向前迈出的建立信任重要措施受到支持。

通过媒体的报道，我们注意到南斯拉夫总统和科索沃特派团负责人的会晤谈到了就贝尔格莱德和联合国科索沃特派团的合作问题签署协议的前景。在这方面，盖埃诺先生如果能够就这一问题、特别是协议涉及的内容提供更多的细节，将是有益的。

关于科索沃特派团推进有效的执法和司法制度这一优先事项，我们支持由一个新的、单独的支柱部门集中关注这一问题的想法。应该特别注意打击有组织犯罪、非法毒品和军火贸易和洗钱等方面措施。我们感谢盖埃诺先生刚才对这方面的实际措施问题所作的评论。我们认为应该加强这些措施。

我们注意到，通报和我们迄今的讨论不仅只是涉及科索沃的局势，而且涉及到整个地区的发展。这说明国际社会有必要采取有效的区域做法解决现存的问题。科索沃、马其顿共和国和塞尔维亚南部需要的具体解决办法各不相同，尽管总的基本原则都是重要的。在这方面，我们认为拉夫洛夫大使前面发言中提到的俄罗斯外长提出的该地区各国就各国承诺国际法的基本原则、特别是边界的不可侵犯和领土完整签署具有法律约束力的文书的倡议值得认真的研究。

我们对塞尔维亚南部地区走向稳定的整个趋势感到鼓舞。但是，塞尔维亚警察不断受到袭击和挑衅一事仍然令人严重关切，这些袭击和挑衅威胁进一步谈判的进程。

关于马其顿共和国的局势，我们注意到局势逐渐趋于平缓，我们期待马其顿政府将要主持进行的由包括阿族代表在所有各方参加的谈判进程取得了进展，并希望这一进程将产生全国一致的势态，从而对整个地区局势的发展产生积极的影响。

卡塞先生 (马里) (以法语发言): 首先，我感谢副秘书长盖埃诺所作非常详尽的通报。他从科索沃带来了好的消息，尽管科索沃同前南斯拉夫的马其顿共和国边界仍存在暴力。

面对这一黯淡背景，我们重申坚决谴责极端主义团伙所从事的恐怖主义行为。我们拒绝种族暴力，认为种族极端主义行为只能使巴尔干地区更加脆弱，严重威胁联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和国际社会当前的努力。我们期待这种灾难受到扼制，同时我们继续鼓励科索沃特派团和科索沃部队加倍努力确保前南斯拉夫的马其顿共和国和科索沃边界安全。

再回到盖埃诺先生带来的好消息上，我们满意地注意到秘书长特别代表提出的优先事项。我们认为这些优先事项是可以落实的好的优先事项。在目前阶段我不想深入谈及这些优先事项，但我们赞同特别是就选举和选举的法律架构所表达的看法。但我国代表团

认为，如果科索沃特派团要像目前一样继续取得进展，就必须同贝尔格莱德加强合作。必须加强这一合作才能使特别代表提出的优先事项中涉及的某些困难问题得到解决。

同样重要的是，必须一劳永逸地结束暴力。每一个人，特别是拥有资源的人应该在这方面帮助科索沃特派团和科索沃部队。同其他冲突一样，该地区的未来取决于政治解决。我们是来自正在同非法小型武器进行斗争的地区，我们完全支持牙买加和哥伦比亚大使在这一问题上提出的看法。

最后，我们支持几个国家代表团提出的建议，首先是俄罗斯联邦大使提出的在适当时候向科索沃派遣安全理事会代表团的建议。

库尼先生（爱尔兰）（以英语发言）：我发言将尽量简明扼要。我首先感谢盖埃诺先生所作非常重要的通报，感谢他透彻地回答了提出的问题。瑞典在片刻之后即将代表欧洲联盟发言，因此，我在这里仅作几点简要的评论。

我们要再次重申必须减少塞尔维亚阿族和科索沃其他族裔间的摩擦。为此，我要提一提我们认为在这方面有尽早建立信任措施余地的一些问题。

首先，关于针对少数族裔团体的不能令人接受的严重暴力，我们认为安理会应该坚持在社会上有影响的人士应该正确地利用这种影响来反对这种活动。我热烈欢迎盖埃诺先生报告谈到他向各社区强调了必须这样做。

其次，难民必须尽早返回。这一问题已经比较深入地谈及，但我要鼓励联合国科索沃临时行政当局特派团继续高度重视这方面的努力。

关于释放其余的科索沃阿族政治犯的问题，我们已表示欢迎南斯拉夫当局采取的修改和落实大赦法的行动，但我要说的是我很惊讶地听到盖埃诺先生说仍有400多名科索沃阿族人士被扣留。我要问的是，这是为什么，他们多久后才会得到释放。

最后，关于失踪人员问题，我们完全支持建立联合机制或联合委员会以便确定失踪人员命运的想法，但我们希望听取受影响社区对这一机制的看法。

尼武尔先生（毛里求斯）（以英语发言）：我们非常感谢副秘书长盖埃诺先生所作全面通报。我们注意到，在海克鲁普先生的领导下，在最后制订科索沃在第1244（1999）号决议受权范围内实现实质性自治的法律架构方面取得了重要的进展。

我们欢迎海克鲁普先生和科什图尼察总统之间的会谈，总统已经同意敦促科索沃塞尔维亚人参加法律框架的筹备和各级选举。我们认为这种对话对于适当实施第1244（1999）号决议极为重要。

遵守主席让大家发言简短的要求，我将非常简短地谈一下选举问题。我们认为，要想使选举具有信誉，就不仅要自由和公正，而且所有社区都必须能够参与。只有在存在安全保障的条件下才能有这种参与，在这种环境下，少数民族团体才能够自由、毫不畏惧和不受到任何障碍的行使他们的权利。为此目的，我们认为下面几点极为重要。

第一，应该鼓励所有难民和国内流离失所人士返回家园。第二，选民登记进程应该注意接触到每一个可能的选民，选民名单应该尽可能仔细。第三，法律框架应该能够使少数民族社区感到放心，他们将享有充分权利，从一开始就具有适当的代表权，不仅是在立法，而且在行政管理也是如此。

考虑到科索沃选举无疑将对整个地区产生影响，这是我们必须确保科索沃选举的结果以任何标准衡量都是充分可信的另一理由。还有其他存在多种族社区和进行了民主选举的地区。我的确认为，科索沃特派团在为科索沃制定法律框架时可以借鉴其他地区的实例。

最后，我希望安全理事会将有机会在草案就绪时讨论法律框架。

主席（以英语发言）：在我请非安理会成员发言之前，我谨以联合王国代表的身份讲几句话。

瑞典代表代表欧洲联盟发言时将就政策性问题发表我们同意的一般性意见。

我谨想就法律和秩序问题谈一点；我们完全同意这是联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的最优先事项，这样做是完全正确的。我注意到盖埃诺先生的意见，即国际法官和检察官的数量需要加倍。联合王国充分准备对此作出贡献。但我们需要一个直接的正式请求，我们将根据该请求采取行动。秘书处也需要尽快考虑这一问题的资金供应方面。我们希望在这些方面得到一些指导。

大家都集中讨论选举问题，我们也不例外。但我不会详细谈论。显然存在着一个政治风险，即如果你要有一个竞选活动，就必然要展开科索沃未来地位的更广泛问题。当然，这并不是说不要举行选举。我们必须逐步使科索沃恢复其正常政治生活，我们必须敢于冒这些风险。但我们大家将非常仔细地关注局势发展，确保安全理事会的决议得到履行和实施，确保社区领导人知道他们行为的限制，以及确保未来的任何变化显然都必须得到所有密切相关的社区的同意。

最后，我们感到非常高兴，特别代表访问了贝尔格莱德，并且他同科什图尼察总统和其他人进行了良好的讨论。库克外交大臣在特别代表的前一天到达了那里；他也同贝尔格莱德领导人们进行了非常建设性的讨论。我认为基调已经开始发生变化，这使得我们希望，这一问题的双方开始认识到有必要实现种族和解。我希望贝尔格莱德新的领导将在此基础上向前迈进。

现在我继续履行安理会主席职责。

现在开始请非安理会成员发言，我请南斯拉夫代表发言。

萨赫维奇先生（南斯拉夫）（以英语发言）：主席先生，由于这是我在本月第一次向安全理事会发言，请允许我首先祝贺你担任4月份安理会主席。我还要感谢盖埃诺副秘书长所作的非常详细、有趣和翔实的通报。

鉴于本次会议的性质，我的发言仅限于今天在这里已经提及的某些问题。从通报和安理会成员随后所做的发言中可以看出，南斯拉夫塞尔维亚共和国的一个省份科索沃和梅托希亚的局势显然仍然令人严重不安，这是因为持续发生着对非阿尔巴尼亚社区、主要是塞尔维亚社区的暴力行动。

许多未决问题仍然没能得到解决，仅举几例：非阿尔巴尼亚人没有安全、不具备流离失所人士返回科索沃和梅托希亚的条件以及该省的进一步军事化。此外，特别令我们感兴趣的是，失踪人士问题得到紧急关注，并且已采取具体步骤调查对他们发生了那些情况。此类步骤之一是建立一个共同委员会；盖埃诺先生在这里提到了这一点。

另一方面，我们也应指出一些重要的积极迹象。首先，我想到的是，上星期科什图尼察总统同秘书长特别代表海克鲁普先生进行了会晤。联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长对贝尔格莱德的访问——我们对此表示欢迎——显然表明南斯拉夫联盟共和国和联合国科索沃特派团愿意进行相互合作。在贝尔格莱德建立科索沃特派团办事处——我们期待着进一步讨论地位问题——肯定会进一步促进这种合作。我认为这也将鼓励科索沃和梅托希亚的塞尔维亚人参加该省重建日常生活的进程。

在此方面，我谨指出，科索沃和梅托希亚塞尔维亚社区代表参加科索沃特派团为该省选举制定法律框架工作组的问题已经得到解决。他们准备作出他们的建设性贡献。至关重要的是，除了保证平等参加工作组外，他们还应得到适当的安全保证。还应增加他们在当地自治政府机构中的数量。

制定法律框架对于在科索沃和梅托希亚举行全省范围的各级选举至关重要。实际上，南斯拉夫愿意在组织这些选举中同科索沃特派团合作。然而，正如我国代表团多次指出的那样，为了举行这些选举，必须适当划定选举举行的结构，确定结构的权限并确保塞尔维亚人和其他阿尔巴尼亚社区在这些结构中的适当代表权。

流离失所人士的返回，至少是返回到那些可能返回的地区，同样非常重要。这显然是一项艰巨的进程，对此要谨慎行事，并应严格遵守安全理事会第 1244 (1999) 号决议的规定，特别是涉及南斯拉夫联盟共和国的主权和领土完整的规定。因此，南斯拉夫希望并且也应该在包括法律框架工作在内的整个进程中发挥适当积极的作用。

还请允许我谈谈通报中提及的另一个问题：塞尔维亚南部地区地面安全区的局势。该地区阿族极端主义和恐怖主义集团引发的暴力事件及其给塞族方面包括平民造成的伤亡仍在继续，被这些集团劫持的人员的命运也悬而未决。但我国政府将继续奉行对话方针，以和平政治方式解决问题。在这方面，我们继续致力于充分执行科维奇计划，包括我国部队进一步进入同北大西洋公约组织（北约）合约商定的地区。

关于塞尔维亚南部地区和邻国马其顿共和国地面安全区局势，我要在此之际再次强调，最近通过的安全理事会第 1345 (2001) 号决议十分重要，该决议为制止暴力循环和实现整个区域稳定的努力作出了建设性贡献。最近驻科部队更有效管制该地区边界的额外努力也令我们感到鼓舞。

最后，让我重申我国政府的立场：只有通过充分一贯彻执行安全理事会第 1244 (1999) 号决议，并通过南斯拉夫联盟共和国仍充分承诺的对话与合作，才能真正和持久解决科索沃和梅托希亚问题。

主席（以英语发言）：下一位发言者是瑞典代表。我请他在安理会议席就座并发言。

肖里先生（瑞典）（以英语发言）：我感谢盖埃诺先生非常详尽地通报情况；他回答了所有问题。正如各位成员知道的那样，我谨代表欧洲联盟和欧洲联盟的所有联系国，以及欧洲经济区欧洲自由贸易联盟成员国冰岛发言。

我将不在安理会作全文发言，发言稿已分发各位成员。让我仅挑出三个问题。首先，我要提及科索沃少数人的状况。根据联合国难民事务高级专员办事处

和欧洲安全与合作组织最近的报告，局势越来越糟糕。但不仅与此：有迹象表明，这些恐怖主义行径、骚扰和攻击日趋得到妥善协调和组织。因此必须坚持要求所有政治领导人特别是科索沃阿族领导人言行一致。

我的第二点涉及失踪人员。我欢迎上一位发言者刚刚表达建设性态度。我要指出，必须澄清所有失踪人员的命运。成立联合机构是一个积极步骤，必须继续进行下去。

第三，欧洲联盟欢迎通过关于南部塞尔维亚和前南斯拉夫的马其顿共和国局势的安全理事会第 1345 (2001) 号决议。我们愿在开辟该区域新前景时强调，谋求以暴力手段实现其目标者没有任何前途，无论它是为了民族主义事业。还是为了其它事业。欧洲联盟只支持那些选择和平、民主、和解和区域合作的人。在这方面，我们欢迎欧洲联盟和前南斯拉夫的马其顿共和国今天签署《稳定化和结盟协定》。

最后，马布巴尼大使描绘了汉姆雷特幽灵，并提出若干问题。我要指出，汉姆雷特时代和当今时代之间的区别在于，我们有几十万幽灵要对付——而这就是我们来此的原因。

主席（以英语发言）：我感谢瑞典代表分发瑞典代表欧洲联盟所作的发言文稿，并以此方式仅仅发表口头评论。我认为这是按我们互动模式采取的非常有益办法，并建议安理会非成员在他们希望以此风格在安理会辩论中表达其观点时采取这一办法。

我看到副秘书长要就最后发言发表若干最后简短评论。我现在请他发言。

盖埃诺先生（以英语发言）：还有几个问题有待回答。实际上，我忘了回答挪威代表提出的关于黑山的问题。我不愿预先判断选举结果和黑山今后要走的道路。当我在科索沃时，我曾听到对可能产生的影响所作的非常矛盾的评估。我很抱歉有这样的答复，它与其说是答复，不如说是一个问题。但我认为这是目前我们就影响问题所具有的诚实的思想状况。

乌克兰提出了如何制定同贝尔格莱德的协定问题。目前《南斯拉夫联盟共和国当局和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）联络办事处关于特派团地位的协定》正在谈判之中。我高兴地说，我们在科什图尼察总统和秘书长特别代表会晤后听说，此类会晤应很快结束；这种会晤将有助于处理我们今天上午讨论的实质性问题和有关在贝尔格莱德建立该办事处的非常实际的问题。

爱尔兰提出为何仍有许多阿族人被管在塞尔维亚本土问题。南斯拉夫联盟共和国和塞尔维亚的大赦法都涵盖政治犯，但排除因恐怖主义指控被判刑的人。爱尔兰代表提到的 400 名囚犯都是因这种恐怖主义指控被判刑的。我高兴地听说科什图尼察总统已向秘书长特别代表海克鲁普先生保证，将很快处理此类案件——其中包括所谓贾科维察集团的一个特别敏感的群体。因此这个问题应在不久将来得到解决。

我认为，为简短起见，我将到此为止。

主席（以英语发言）：我感谢副秘书长所作的澄清。

让我非常简短地谈及后续行动和结论。请副秘书长向联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和秘书长特别代表转达，安理会非常热烈地感谢他们为法律和秩序、为筹备选举并为各项业务所做的艰苦工作。我们承认他们的任务非常艰巨，我们感谢他们目前所做的工作。

安理会将继续非常密切地监测这个问题。让我仅仅从今天的讨论中总结若干我们仍需秘书处通报情况的和今天上午讨论强调的问题。

显然，选举和整个政治进程构成一个重要领域。我认为，我们今天上午展现了以团结各民族的方式组织选举的重要性，俄罗斯联邦代表和许多其他发言者都提出了这个问题。政治进程的包容性在重新塑造多种族的科索沃方面对安理会来说极为重要。令我们高兴的是，塞尔维亚代表在工作组的工作问题已得到解决；这是一个好迹象。科索沃特派团将在贝尔格莱德

建立适当的办事处来进行往来通讯，这也是一个好消息。

很显然，法律和秩序是一项优先。一个新的支柱已经形成并非常值得欢迎。在这个领域内不仅强调法律和秩序体制和司法机构，而且还强调贩运武器和非法贩卖军火问题。牙买加和其他国家提到这个问题，如果秘书处和科索沃特派团对此有问题，而且它们很可能有问题，则我们将再谈到它。

当然，整个安全问题十分重要，而一切种族暴力问题最为重要。我们对取得的进展感到高兴，但有许多工作要做，特别是就极端主义问题而言。我们也许将在安理会重新审议这个问题时再次论及极端主义。我们希望秘书处和科索沃特派团进一步思考这个问题。但爱尔兰代表提出，社区和种族领导人必须主导这个问题：即遵守法律，遵守各项决议，遵从国际框架，并稳步从事，同时铭记法律和秩序。

经济重建显然十分重要。这是不言而喻的。我高兴地听副秘书长说，这项工作已开始大为改善。

在人道主义方面，难民返回、国内流离失所人士、失踪人士和被拘留者等问题都已提出，我们将要非常密切地关注这方面的进展。孟加拉国提到失踪人士问题报告员，我们希望就此向安理会作出答复。我想他是向人权委员会汇报的，但是他可能愿意向安理会作通报。

我们没有忘记整个区域的背景。这是一个很大的背景。马其顿已被提到。塞尔维亚南部已被提到。但我们在区域的框架内处理科索沃问题，我们想要在这个问题上进行更广泛的讨论，也许是在本月晚些时候私下里进行。

我们非常了解联科特派团必须同驻科部队、地方社区和区域政府一道工作，因此我们听取通报和获得信息是很重要的，特别是驻科部队的通报和信息。我们将同驻科部队领导接触，看看我们能否特别是在安全问题上同他们交往。

最后，安理会许多成员提到拟议的访问团，对这一想法表示支持。这是联合王国本月任主席期间想要做的一件事。我们将在非正式磋商中讨论这件事，以确定一个同选举准备不冲突的时间。我想我们需要意识到这一点。

因此，最后我谨感谢副秘书长所作的非常建设性的通报和对问题作出的全面答复。我想本次会议的性质和风格以其交互性表明了它的价值。

我谨略为赞扬和感谢那些我们不常赞扬和感谢的人——不仅是在这一形式的会议上大肆即兴发挥的口译员——就是抄写员和速记员，当我们大家都作即兴发言而不是宣读讲稿时，他们的工作就困难多了。感谢你们在任何时候做的工作，特别是在这种会上的工作。

我名单上没有其他人要发言。安全理事会就此结束了本阶段对其议程上项目的审议。它将继续处理此案。

下午 1 时 25 分散会